



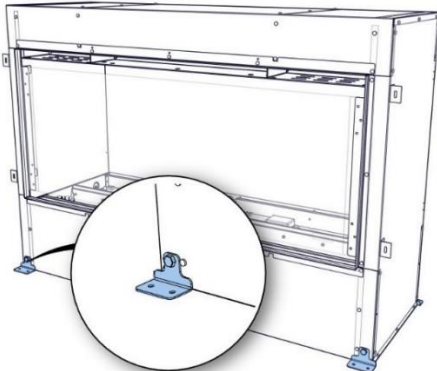
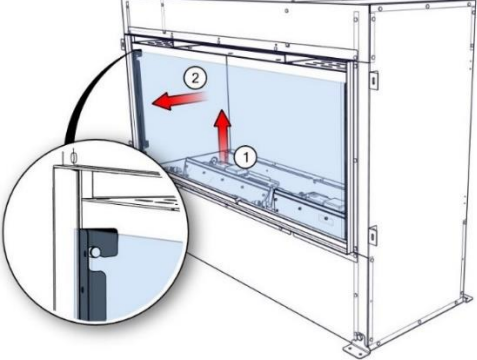
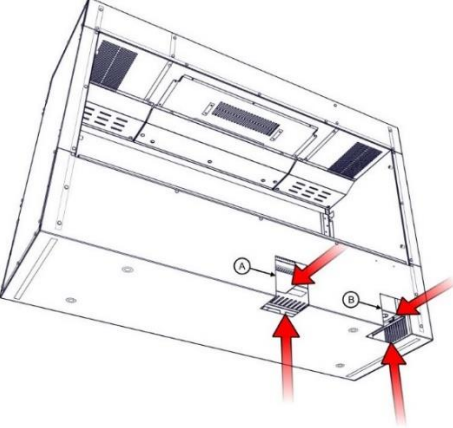
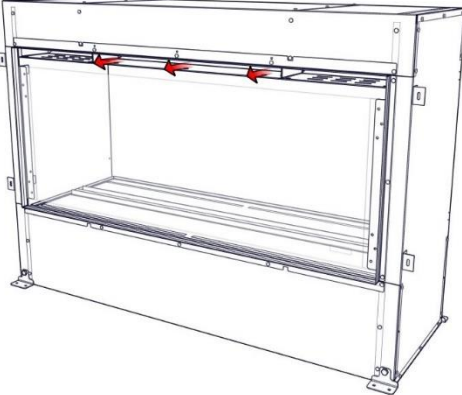
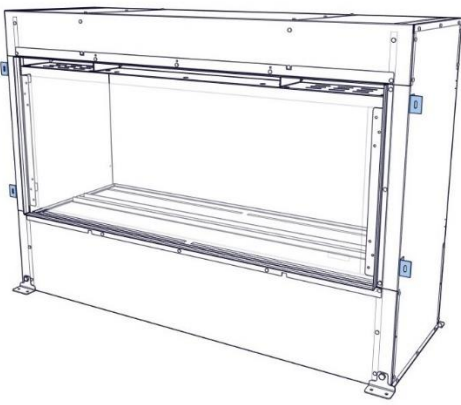
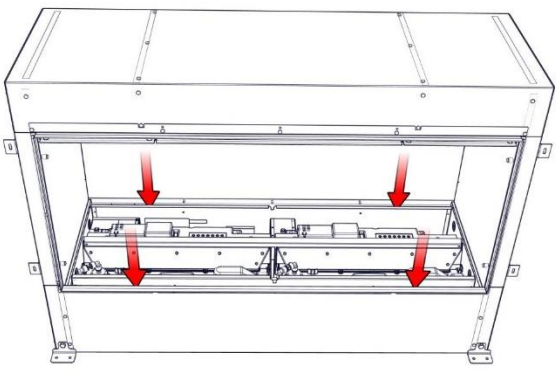


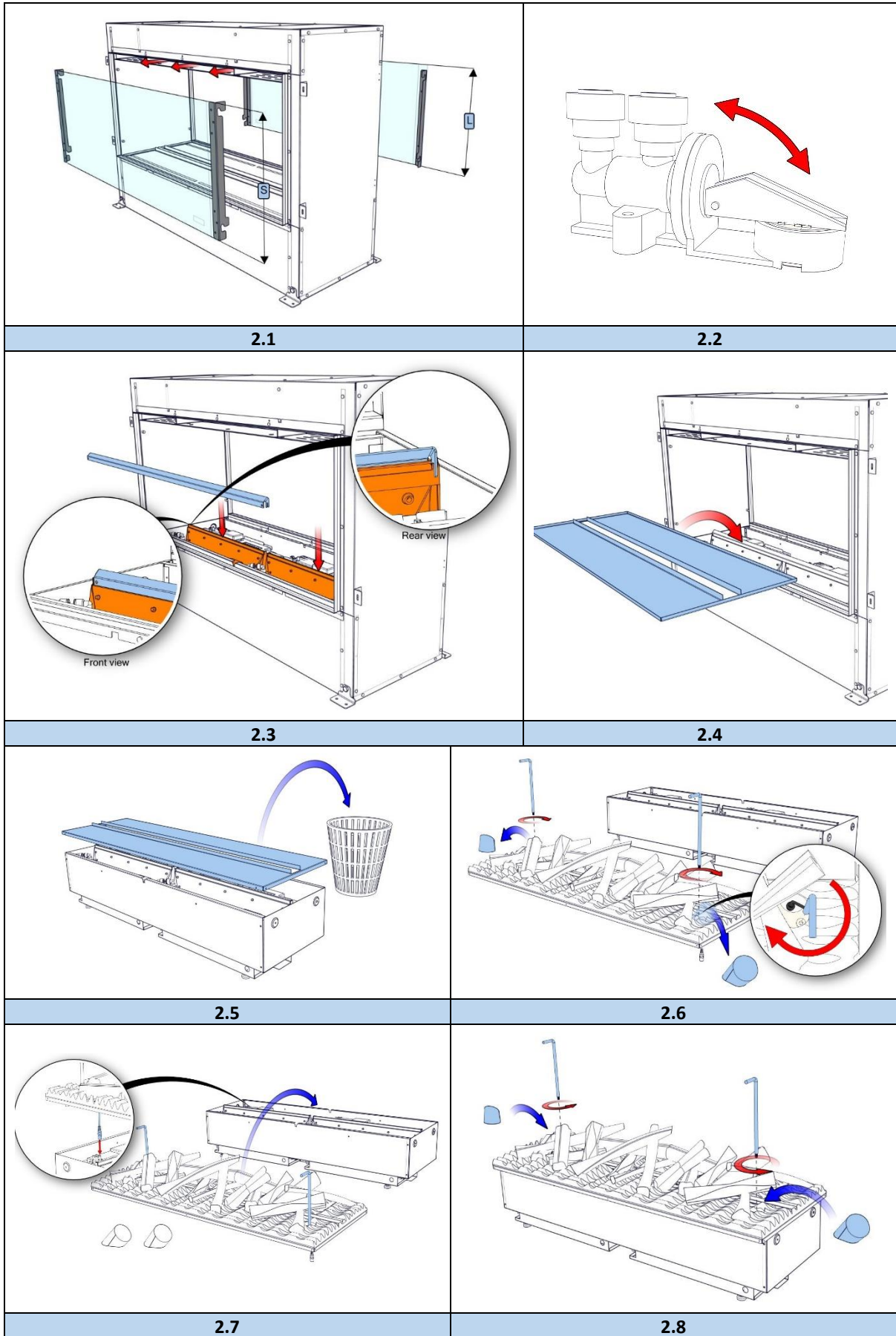
Instrukcja montażu e-BoX 1000/450 I ST PL

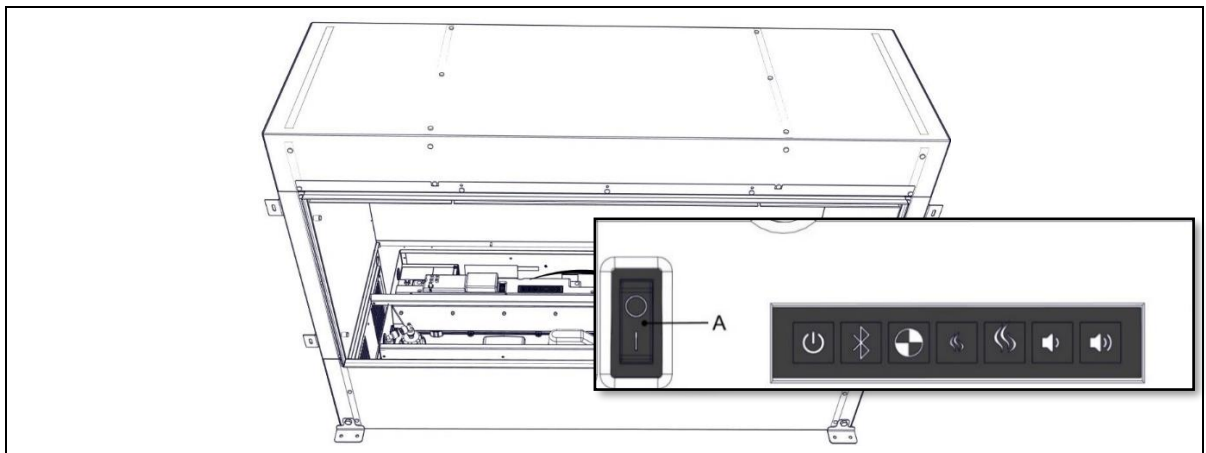


40012130-2223

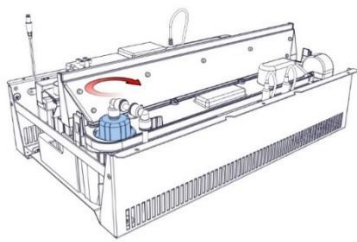
 **faber**

			
<p>1.1</p>	<p>1.2</p>	<p>1.3</p>	<p>1.4</p>
			
<p>1.5</p>	<p>1.6</p>		
			
<p>1.7</p>	<p>1.8</p>		
			
<p>1.9</p>	<p>2.0</p>		

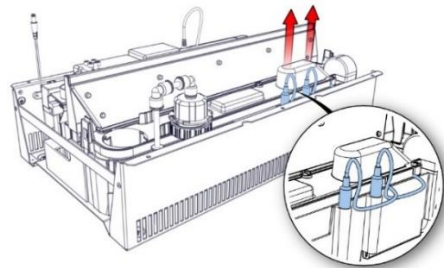




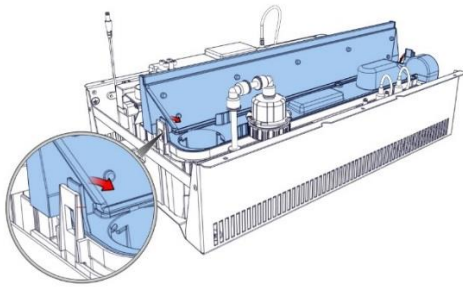
3.0



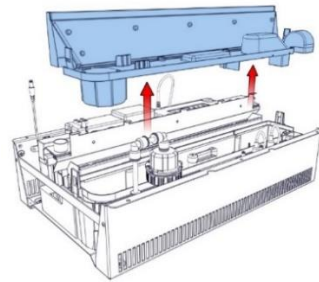
3.1



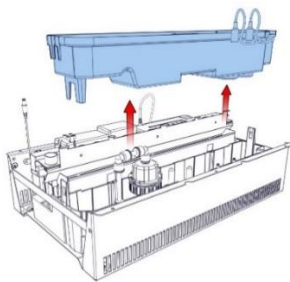
3.2



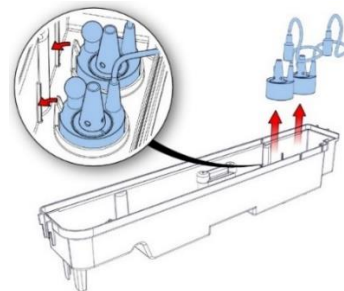
3.3



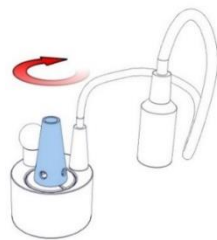
3.4



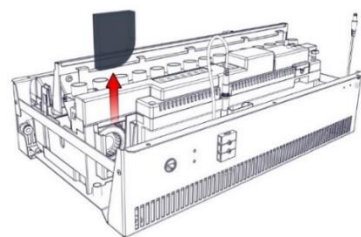
3.5



3.6



3.7



3.8

1 Szanowny Użytkowniku!

Gratulujemy zakupu kominka firmy Faber! Jest to produkt wysokiej jakości, który zapewni Ci ciepło i odpowiednią atmosferę przez wiele lat. Zalecamy zapoznanie się z instrukcją przed użyciem kominka. Gdyby pomimo przeprowadzenia dokładnych kontroli pojawiły się jakiegokolwiek problemy, zawsze istnieje możliwość skontaktowania się ze sprzedawcą lub firmą Glen Dimplex Benelux B.V.

Niezwykle istotne jest, by kominek został wcześniej zarejestrowany na wypadek pojawienia się jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych. Podczas rejestracji można uzyskać wszystkie informacje dotyczące naszej gwarancji.

- **Uwaga!**
Szczegółowe informacje dotyczące kominka znajdują się w instrukcji obsługi.

Kominek można zarejestrować na stronie: www.faberfires.com

Glen Dimplex Benelux B.V.

Adres: Saturnus 8
NL-8448 CC
Heerenvveen

Tel.: +31 (0)513 656 500

E-mail: contact@faberfires.com

Strona internetowa: www.faberfires.com

1.1 Wprowadzenie

Instalacji urządzenia powinien dokonać wykwalifikowany instalator zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa wodnego i elektrycznego. Należy się dokładnie zapoznać z instrukcją obsługi.

W sytuacjach, w których instrukcja nie przekazuje wyraźnych zaleceń, należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych/lokalnych.

1.2 Kontrola

- Należy sprawdzić, czy kominek nie uległ uszkodzeniu w trakcie transportu, a wszelkie uszkodzenia niezwłocznie zgłosić dostawcy.
- Sprawdzić, czy zostały dostarczone wszystkie poniższe części:
 - Pilot zdalnego sterowania (wraz z bateriami), rys. 1.1,
 - Zapasowe przetworniki (2x) rys. 1.2,
 - Gąbka, rys. 1.3,
 - Zestaw przyłącza wody, rys. 1.4.

1.3 Deklaracja CE

Produkt jest zgodny z Europejskimi Normami Bezpieczeństwa EN60335-2-30 oraz Europejską Normą dotyczącą Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) EN55014, EN60555-2 oraz EN60555-3 i obejmuje podstawowe wymagania dyrektyw EWG 2014/35/EU i 2014/30/EU.

Produkt: kominek elektryczny Opti-myst
Model: e-BoX 1000/450 I,ST

Niniejsza deklaracja straci ważność, jeśli urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowane bez pisemnej zgody firmy Glen Dimplex Benelux B.V.

2 Zalecenia bezpieczeństwa

- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, natrysku lub basenu.
- Kominek należy zamontować zgodnie z niniejszą instrukcją.

3 Wymogi dotyczące montażu

3.1 Przyłącze wody

- Zamontować w dostępnym miejscu przyłącze wody z gwintem zewnętrznym ½ lub ¾".
- Zamontować zawór zwrotny EA. Nie jest on dołączony do urządzenia.
- Ciśnienie wody na urządzeniu wynosi pomiędzy 0,5 i 8 barów. W razie potrzeby należy zastosować zawór redukcyjny.

W celu podłączenia pompy zewnętrznej patrz instrukcja obsługi pompy zewnętrznej.

3.2 Zasilanie

Przyłącze elektryczne – 230 V AC / 50 Hz uziemione i umieszczone w dostępnym miejscu.

4 Instrukcje przygotowania i montażu

- **Uwaga!**
Kominek ma z jednej strony wylot ciepłego powietrza – należy wziąć to pod uwagę w przypadku kominka przelotowego.

Upewnić się, że na kominek nie ma wpływu przepływ powietrza spowodowany przeciągami, wentylatorami sufitowymi lub innymi urządzeniami powodującymi ruch powietrza.

Każda forma przepływu powietrza będzie miała silny wpływ na wygląd ognia.

Całkowita waga e-BoX wynosi ± 73 kg.

4.1 Konstrukcja do zabudowy

- Konstrukcja do zabudowy może być wykonana z materiałów palnych.
- Skonstruować ramę lub platformę, która jest wystarczająco mocna, aby utrzymać kominek.
- Wymiary minimalne: patrz rysunek wymiarowy, punkt 10.
- Wylot ciepłego powietrza znajduje się po jednej stronie i nigdy nie może być zasłonięty przez konstrukcję do zabudowy. Patrz rys. 1.8.
- Umieścić lub wykonać drzwiczki serwisowe tak, aby zawór wody, filtr zgrubny/drobny i wtyczka były zawsze dostępne w przypadku konserwacji i napraw.

4.2 Wentylacja

Urządzenie e-BoX wymaga minimalnego otworu wentylacyjnego o powierzchni 420 cm².

Otwory przed i pod urządzeniem e-BoX należy pozostawić otwarte. Patrz **A** i **B** na rys. 1.7.

4.3 Przygotowanie kominka

- W razie potrzeby usunąć materiał dekoracyjny i przechowywać go w bezpiecznym miejscu. Patrz punkt 6.
- Upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe są usunięte.
- Usunąć uchwyty transportowe na 4 rogach, patrz rys. 1.5.

4.4 Zdejmowanie szyby

Szyba zawieszona jest na 4 hakach znajdujących się po wewnętrznej stronie kominka.

- Należy podnieść szybę, a następnie pociągnąć ją do przodu. Szyba odłączy się od zaczepów. Patrz rys. 1.6.
- Wyjąć szybę i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

4.5 Lokalizacja kominka

- Należy ustawić kominek poziomo w odpowiedniej pozycji.
- Użyć otworów **A** i **B** w e-BoX do podłączenia wody i zasilania. Patrz rys. 1.7.
- Zabezpieczyć kominek za pomocą 4 wsporników, patrz rys. 1.9.
- Usunąć bloki transportowe pomiędzy silnikiem i e-BoX i wyśrodkować silnik. Patrz rys. 2.0.

Przeprowadzić test działania. Zapoznać się z punktem 5 i sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy wodnych.

- W przypadku niezamówienia opcjonalnego zestawu dekoracyjnego: Zamontować

dostarczony deflektor i płytę podstawy (11687196). Patrz rys. 2.3 i 2.4.

Wymiana szkła odbywa się w odwrotnej kolejności.

➤ Uwaga!

Przednia część kominka jest miejscem wylotu ciepłego powietrza. Upewnić się, że mała płytka szklana S jest umieszczona po stronie wylotu ciepłego powietrza. Patrz rys. 2.1.

Szybę można oczyścić przy użyciu zwykłego płynu do mycia okien.

5 Test działania

Patrz „Pierwsze uruchomienie urządzenia” w punkcie 4. instrukcji obsługi.

- Sprawdzić działanie pilota zdalnego sterowania.
- Sprawdzić działanie wentylatora grzewczego.
- Sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem wycieków wody.

Podczas procesu uruchamiania trwającego ok. 15 minut na płycie szklanej (płytkach szklanych) zawsze będą się pojawiać skropliny.

➤ Uwaga!

Zawór absorpcyjny / gąbka w dolnej części urządzenia zamknie dopływ wody, gdy ze zbiornika wypłynie duża ilość wody (skroplonej). Patrz rys. 2.2.

6 Zestaw dekoracyjny (opcjonalnie)

6.1 Palenisko

➤ Uwaga!

- Nigdy nie podnosić płyty paleniska bez użycia dołączonych uchwytów, patrz rys. 2.6.
- Zachować te uchwyty do wykorzystania w przyszłości.

Zdejmowanie paleniska

- Zdjąć przednią szybę, patrz rozdział 4.4.
- Przykryć ramę, aby uniknąć zarysowań, patrz rys. 1.8-C.
- Wyjąć 2 małe polana i przykręcić uchwyty do paleniska, patrz rys. 2.8.
- Podnieść ostrożnie palenisko i położyć z przodu kominka.
- Odłączyć wtyczkę znajdującą się pod spodem (rys. 2.7) i umieścić ją w bezpiecznym miejscu.



Umieszczanie paleniska

- Przykryć ramę, aby uniknąć zarysowań, patrz rys. 1.8-C.
- Usunąć płytę dolną, jeżeli jest obecna, patrz rys. 2.5.
- Wyjąć 2 małe polana i przykręcić uchwyty do paleniska, patrz rys. 2.6.
- Podnieść ostrożnie palenisko i położyć z przodu kominka.
- Podłączyć wtyczkę pod spodem (rys. 2.7) i umieścić palenisko.
- Zdjąć uchwyty i umieścić 2 małe polana, patrz rys. 2.8.

➤ Uwaga!

Upewnić się, że palenisko jest prawidłowo zamontowane i nie zasłania otworu wylotowego efektu Opti-myst.

6.2 Kamyczki lub lód akrylowy

➤ Uwaga!

Najpierw zamontować dostarczony deflektor i dolną płytę (11687196). Patrz rys. 2.3 i 2.4.

Układanie kamieni / lodu akrylowego

Rozsypać równomierną ilość kamyków lub lodu akrylowego na płycie dolnej.

7 Konserwacja

7.1 Częstotliwość prac konserwacyjnych

Czyszczenie zbiornika na wodę, filtra powietrza i wymiana przetworników.

- Użytek komercyjny:
 - co trzy miesiące.
- Użytek domowy:
 - raz w roku.

Czyszczenie filtra siatkowego i wymiana filtra liniowego.

- Użytek komercyjny:
 - raz w roku.
- Użytek domowy:
 - co dwa lata.

➤ Uwaga!

Częstotliwość konserwacji zależy od jakości wody i/lub czasu pracy i dlatego może się różnić od częstotliwości prac podanych powyżej.

Czyszczenie zbiornika na wodę

➤ Uwaga!

- Zawsze ustawiać wyłącznik główny w pozycji OFF, patrz rys. 3.0-D, po czym odłączyć zasilanie.
- Nigdy nie używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.

1. Zdjąć przednią szybę, patrz punkt 4.4.
2. Zdjąć palenisko, patrz punkt 6.
3. Odłączyć „korek wlewu”, przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, patrz rys. 3.1.
4. Odłączyć oba kable przetworników, patrz rys. 3.2.
5. Zwolnić zacisk po obu stronach i wyjąć dyszę, patrz rys. 3.3 i 3.4.
6. Nie rozlewając wody, delikatnie podnieść zbiornik na wodę i opróżnić go, patrz rys. 3.5.
7. Przetworniki zamocowane są w zbiorniku na wodę za pomocą plastikowych klipsów. Delikatnie popchnąć klipsy do tyłu i wyjąć przetworniki, patrz rys. 3.6.
8. Wlać niewielką ilość płynu do mycia naczyń do zbiornika na wodę i wyczyścić go za pomocą miękkiej szczotki. Oczyszczyć także przetworniki, łącznie z tarczami pod stożkami. Zdjąć stożek, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, patrz rys. 3.7.
9. Po wyczyszczeniu dokładnie wypłukać zbiornik czystą wodą, aby usunąć wszelkie ślady płynu do mycia naczyń.
10. Miękką szczotką wyczyścić dyszę i dokładnie wypłukać wodą. Patrz rys. 3.4.

Przy ponownym montażu wykonywać kroki w kolejności odwrotnej do opisanej powyżej.

Czyszczenie filtra powietrza

- Delikatnie wysunąć filtr powietrza do góry z plastikowego uchwytu, patrz rys. 3.8.
- Przed ponownym założeniem delikatnie opłukać wodą w zlewie i osuszyć materiałowym ręcznikiem.
- Wymienić filtr powietrza.
- Umieścić palenisko, patrz punkt 6.
- Założyć przednią szybę, patrz punkt 4.4.

Wymiana przetworników

➤ Uwaga!

Zawsze ustawiać wyłącznik główny w pozycji OFF, patrz rys. 3.0-A, po czym odłączyć zasilanie.

- Aby uzyskać dostęp do przetworników i je wyjąć, wykonać pierwsze 7 kroków opisanych punkcie 7.1 „Czyszczenie zbiornika na wodę”.
- Włożyć nowe przetworniki i powtórzyć powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
- (Proszę zwrócić uwagę, aby przewody przetworników nie blokowały otworu stożków).

Czyszczenie filtra siatkowego

- Wyłączyć dopływ wody.
- Zamknąć zawory kulowe.
- Odkręcić podstawę i wyczyścić filtr po stronie wewnętrznej.

Wymiana filtra liniowego

- Wyłączyć dopływ wody.
- Zamknąć zawory kulowe.

- Wymienić filtr. Zwrócić uwagę na oznaczenie kierunku przepływu na filtrze!

7.2 Resetowanie zaworu absorpcyjnego (rys. 2.2)

Gdy zawór absorpcyjny jest aktywny, należy wymienić gąbkę (rys. 1.3). Zawór absorpcyjny znajduje się pod zbiornikiem na wodę prawego silnika. Aby uzyskać dostęp, wykonać pierwszych 6 kroków opisanych w punkcie 7.1 „Czyszczenie zbiornika na wodę”.

- Wyjąć gąbkę z zaworu absorpcyjnego.
- Usunąć przyczynę wycieku wody i usunąć wodę z dna silnika.
- Umieścić nową gąbkę i otworzyć zawór absorpcyjny poprzez naciśnięcie białego zacisku. Patrz rys. 2.2.

8 Dane techniczne

		230 V	240 V
Dane wejściowe	Ciepło	1373 W	1495 W
	Tylko płomień	463 W	504 W
	W trybie gotowości	32 W	35 W
	Baterie do pilota zdalnego sterowania	(2×) 1,5 AA V	
	Zużycie wody	0,3 l/h	
	Ciśnienie wody na wlocie	0,5–8 barów	
	Przyłącze wody	½ lub ¾ cala	

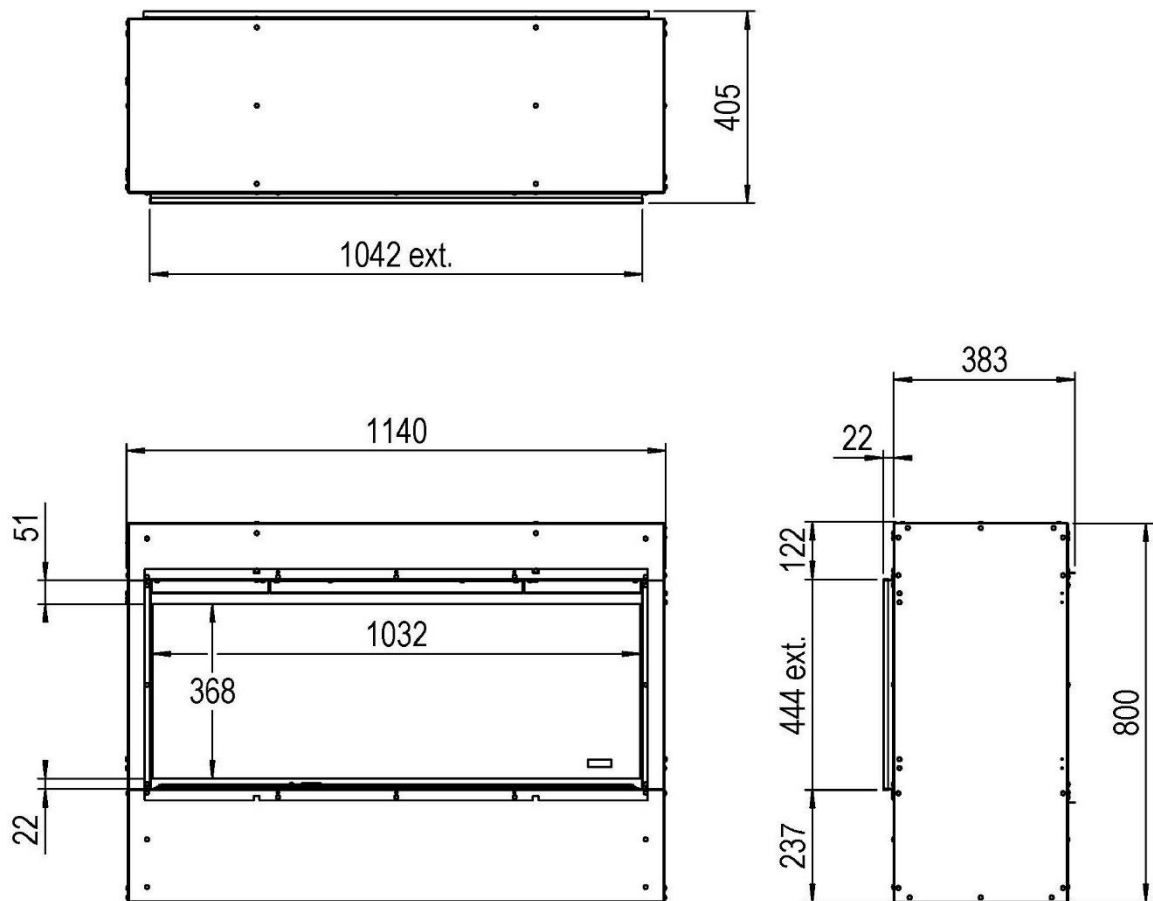
9 Rozwiązywanie problemów i kody błędów pilota zdalnego sterowania

Kod	Objaw	Przyczyna	Działanie
	Efekt płomienia nie włącza się.	Brak zasilania. Niski poziom wody. Przetworniki są nieprawidłowo podłączone.	Sprawdzić, czy zasilanie jest prawidłowo podłączone do gniazdka ściennego oraz czy wyłącznik główny w skrzynce sterowniczej znajduje się w pozycji ON (I). Patrz rys. 3.0-A. Patrz „Pierwsze napełnienie wodą”, punkt 4 instrukcji obsługi. Sprawdzić, czy złącza są prawidłowo włożone, patrz rys. 3.2.
51	e-BoX nie uruchamia się lub jego praca została przerwana, a diody LED wysyłają dwukrotne sygnały świetlne w sposób ciągły.	Niski poziom wody. Zawór absorpcyjny (zabezpieczenie przed przelewem) jest uruchomiony.	Patrz „Pierwsze napełnienie wodą”, punkt 4 instrukcji obsługi. Ustawić wyłącznik główny w pozycji OFF (0), patrz rys. 3.0-A. Sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem wycieku wody i ponownie ustawić wyłącznik główny w pozycji ON. Patrz punkt 7.2.
56	e-BoX nie działa, diody LED wysyłają czterokrotne sygnały świetlne w sposób ciągły.	Czas napełniania wodą jest zbyt długi.	Ustawić wyłącznik główny w pozycji OFF (0), patrz rys. 3.0-A. Sprawdzić wszystkie przyłącza pod kątem wycieków wody. Zamknąć zawory kulowe i sprawdzić filtr siatkowy poprzez odkręcenie jego podstawy, aby sprawdzić czy nie jest zatkany brudem i innymi osadami. Ponownie otworzyć zawory kulowe i ustawić z powrotem wyłącznik główny w pozycji ON (I).
	Efekt płomienia jest zbyt słaby przy ustawieniu na najwyższy poziom.	Przetworniki i/lub filtr powietrza są zabrudzone.	Patrz punkt 7.
	Efekt płomienia jest zbyt wysoki i powoduje wytwarzanie się zbyt dużej ilości dymu. Uwaga: przy rozruchu (15 min) możliwe jest skraplanie się pary wodnej na przedniej szybie.	Szyba przednia po stronie wylotu ciepłego powietrza zamieniona z inną szybą przednią (e-BoX ST) Ustawiono najwyższą wysokość ognia. Zbyt niska temperatura otoczenia w pomieszczeniu. Poziom wilgotności w pomieszczeniu jest zbyt wysoki.	Wymienić szyby przednie. Zmniejszyć wysokość ognia za pomocą pilota ECO. Ogrzać pomieszczenie. Wentylować pomieszczenie.

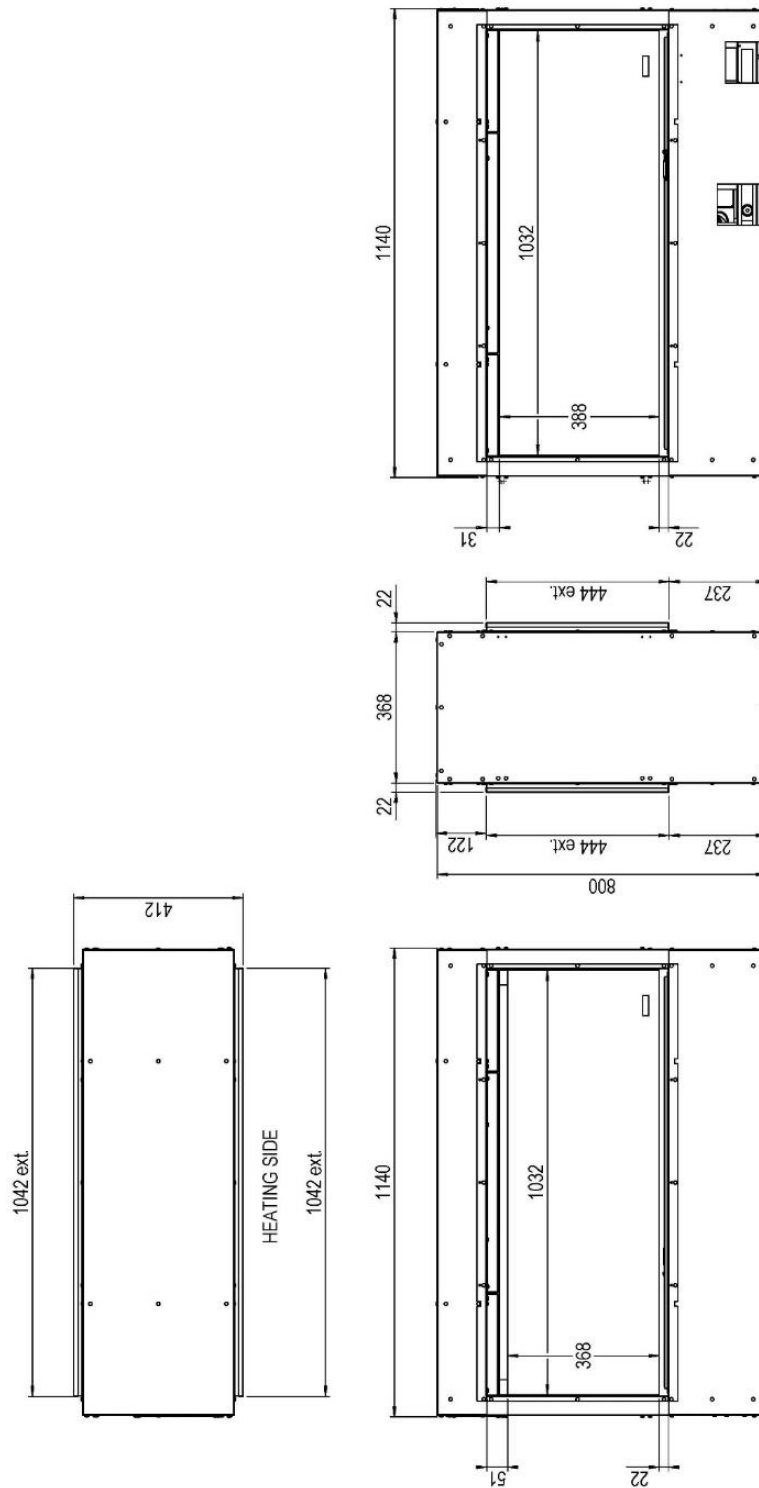
	Pilot zdalnego sterowania nie działa.	<p>Niski stan baterii.</p> <p>Pilot zdalnego sterowania nie jest sparowany z odbiornikiem.</p> <p>Odległość do kominka jest zbyt duża.</p>	<p>Włożyć nowe baterie, patrz punkt 5 instrukcji obsługi.</p> <p>Sparować pilot zdalnego sterowania z odbiornikiem, patrz punkt 5 instrukcji obsługi.</p> <p>Należy skrócić odległość.</p>
57	e-BoX nie działa, diody LED wysyłają trzykrotne sygnały świetlne w sposób ciągły.	Wyciek wody	Ustawić wyłącznik główny w pozycji OFF (0), patrz rys. 3.0-A. Sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem wycieku wody i ponownie ustawić wyłącznik główny w pozycji ON.
58	e-BoX nie działa, diody LED wysyłają jednokrotny sygnał świetlny w sposób ciągły, co osiem sekund.	Zbyt wysoki poziom wody.	Należy zawsze ustawić wyłącznik główny skrzynki sterowniczej w pozycji OFF (0), patrz rys. 3.0-A, i wezwać serwis.

10 Rysunki wymiarowe

10.1 e-BoX 1000/450 I



10.2 e-BoX 1000/450 ST







www.faberfires.com

Saturnus 8

Postbus 219

contact@faberfires.com

NL 8448 CC Heerenveen

NL 8440 AE Heerenveen